

## INSERTIONS.

---

### Publication.

---

En nous référant à notre communication insérée dans la Feuille fédérale, portant que les titres de voyage réguliers des ressortissants suisses n'ont plus besoin du visa de Légation pour l'entrée en Autriche\*), nous informons le public que la Légation austro-hongroise près la Confédération suisse a déclaré, par note du 29 Avril dernier, qu'elle a été chargée par ordonnance ministérielle de refuser le visa des passeports non exigé par la loi, lors même qu'il serait sollicité, par le motif qu'une dérogation à l'ordonnance pourrait faire naître chez les autorités de la frontière des doutes sur leur validité.

Le visa des passeports et autres titres de voyage a été aussi supprimé dans tous les Etats de l'Empire allemand, en Belgique, en Italie, dans la Grande-Bretagne, dans les Pays-Bas, dans le Danemark et en Espagne.

Berne, le 5 Mai 1871.

*La Chancellerie fédérale.*

---

\*) Voir Feuille fédérale de 1862, vol. III, pages 57 et 541.

" " " " 1866, " III, " 67.

### Publication.

---

La naturalité de la personne ci-après désignée, dont l'acte de décès a été transmis, doit être constatée, savoir :

**Aloïs Bisig?**, journalier, né à Zurich?, décédé à Paris le 5 Octobre 1869, à l'âge de 53 ans 8 mois.

Les Chancelleries d'Etat des Cantons, ainsi que les autorités de police et de commune sont priées de prêter leur coopération dans le but susmentionné.

Berne, le 5 Mai 1871.

*La Chancellerie fédérale.*

---

## Mise au concours.

---

La place d'aide à l'Administration du matériel de guerre fédéral est mise au concours.

Le traitement sera fixé lors de la nomination.

Les citoyens suisses qui désirent postuler cet emploi devront transmettre leur demande accompagnée de certificats prouvant leur capacité, ainsi que leur connaissance des langues française et allemande, au plus tard jusqu'au 13 Mai prochain au Département soussigné.

Berne, le 26 Avril 1871.

*Le Département militaire fédéral.*

---

## Mise au concours.

Un concours est ouvert pour la place de traducteur au Conseil des Etats suisse.

Les citoyens suisses qui désirent se mettre sur les rangs ont à adresser, d'ici au 9 Mai 1871, à la Chancellerie soussignée leurs offres de service accompagnées de certificats de mœurs.

Berne, le 5 Avril 1871.

*La Chancellerie fédérale suisse.*

---

## Mise au concours.

(Les offres de service doivent se faire par écrit, franco, et être accompagnées de certificats de mœurs; on exige aussi que les postulants indiquent distinctement leurs noms de baptême, le lieu de leur domicile et d'origine.)

1) *Commis* de poste à Genève. Traitement annuel, à fixer ultérieurement. S'adresser, d'ici au 19 Mai 1871, à la Direction des postes à Genève.

2) *Garçon* de bureau de poste à St. Gall. Traitement annuel, à fixer ultérieurement. S'adresser, d'ici au 19 Mai 1871, à la Direction des postes à St. Gall.

3) *Buraliste* postal à Romanshorn (Thurgovie). Traitement annuel, à fixer ultérieurement. S'adresser, d'ici au 19 Mai 1871, à la Direction des postes à Zurich.

4) *Télégraphiste* à Granges (Vaud). Traitement annuel fr. 120, plus la provision des dépêches. S'adresser, d'ici au 23 Mai 1871, à l'Inspection des télégraphes à Lausanne.

1) *Facteur* à Begnins (Genève). Traitement annuel, à fixer lors de la nomination. S'adresser, d'ici au 12 Mai 1871, à la Direction des postes à Genève.

2) *Conducteur* de poste à Coire. Traitement annuel, à fixer lors de la nomination. S'adresser, d'ici au 12 Mai 1871, à la Direction des postes à Coire.

3) *Facteur* rural à Effretikon (Zurich).

4) *Buraliste* à Niederglatt

Traitement annuel, à fixer lors de la nomination. S'adresser, d'ici au 12 Mai 1871, à la Direction des postes à Zurich.

5) *Télégraphiste* à Lengnau (Argovie). Traitement annuel fr. 120, plus la provision des dépêches. S'adresser, d'ici au 16 Mai 1871, à l'Inspection des télégraphes à Olten.

6) *Télégraphiste* à Othmarsingen (Argovie).

7) " " Dottikon

Traitement annuel fr. 120, plus la provision des dépêches. S'adresser, d'ici au 16 Mai 1871, à l'Inspection des télégraphes à Olten.

# Recettes de l'Administration des postes des années 1870 et 1871.

Mois.	Voyageurs et surpoids.				Lettres et imprimés.				Mandats de poste.				Paquets et valeurs.				Autres recettes.				Total.			
	1870.		1871.		1870.		1871.		1870.		1871.		1870.		1871.		1870.		1871.		1870.		1871.	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Janvier . . .	100,502	46	128,870	16	402,300	32	470,167	10	19,487	14	34,321	65	201,970	76	288,380	33	17,939	96	29,391	86	742,200	64	951,131	10
Février . . .	96,554	64	134,079	58	352,920	70	410,915	09	15,313	15	27,279	50	182,175	88	266,737	39	22,551	88	24,475	18	669,516	25	863,486	74
Mars . . . .	129,602	86	165,904	68	232,808	02	331,560	32	14,903	13	7,455	62	152,633	26	205,437	17	47,328	89	59,010	23	577,276	16	769,368	02
Avril . . . .	143,031	27			365,230	59			13,047	98			218,246	63			18 481	27			758,037	74		
Mai . . . . .	174,995	20			374,860	59			16,670	66			213,896	25			19,372	30			799,795	—		
Juin . . . . .	197,161	34			255,802	71			15,433	78			117,905	18			55,428	10			641,731	11		
Juillet . . .	305,610	17			417,297	08			14,068	26			226,571	55			16,562	34			980,109	40		
Août . . . .	250,927	55			387,601	64			11,410	78			219,838	61			4,032	22			8 3,810	80		
Septembre .	245,917	17			311,514	16			10,684	87			176,366	38			50,936	32			795,418	90		
Octobre . .	215,981	98			436,861	52			22,402	77			259,191	58			17,506	68			951,944	53		
Novembre .	155,896	80			416,233	72			29,768	49			227,784	48			19,086	96			848,770	45		
Décembre .	123,258	91			312,750	30			24,766	49			228,308	41			166,143	98			855,228	09		
Totaux . . .	2,139,440	35			4,266,181	35			207,957	50			2,424,888	97			465,370	90			9,503,839	07		
Totaux fin Mars.	326,659	96	428,854	42	988,029	04	1,212,642	51	49,703	42	69,056	77	536,779	90	760,554	89	87,820	73	112,877	27	1,988,993	05	2,583,985	86

## INSERTIONS.

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1871
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	18
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	06.05.1871
Date	
Data	
Seite	226-228
Page	
Pagina	
Ref. No	10 061 886

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.